



# EL HALCON

Year 40 #8

INTERNATIONAL SCHOOL OF SAN SALVADOR

September 28, 2018

## MID TERM PROGRESS REPORTS

**On Monday, we will be issuing the mid-term progress reports for the first quarter (Please see excerpts from the Handbook below). Throughout this year both progress reports and report cards will be sent home in a cardboard envelope. Please sign and return the envelope within three days, and keep the progress report or report card for future reference. If your child does not return their envelope, there will be a \$5 replacement fee.**

“Mid-Term Progress Reports are issued at the middle of each quarter. There are academic and conduct warnings and are only sent to the parents of those students in danger of failing a class or receiving a poor conduct grade. PLEASE NOTE: A passing grade at the mid-term is not a guarantee of a passing grade at the end of the quarter. At the end of the year an average will be made for each subject. Passing grades are 70 or above. Students who fail for the second time at CISS will not be allowed to continue in school.”

“NOTE FOR KINDER AND PREPA STUDENTS: An NI or U means that the student needs to improve by the end of the year to be adequately prepared for the next grade level. A student may need improvement throughout the year, but master a skill by the end of the year. Your child’s teacher will meet with you when they give out the grades at the end of the quarter. If you have doubts, you can schedule a meeting with your child’s teacher through the secretary.”

## REPORTES DE PROGRESO DEL PRIMER PERÍODO

**El próximo lunes, enviaremos los informes de progreso correspondientes al primer período (verifiquen a continuación la referencia del Manual para Padres de Familia y Alumnos). A lo largo de este año, tanto los informes de progreso como las libretas de notas se enviarán a casa en un sobre. Firme y devuelva el sobre a más tardar tres días después de recibirlo; y guarde el informe de progreso o la libreta para su archivo personal. Si su hijo(a) no devuelve el sobre, se aplicará una tarifa de reemplazo de \$5.**

“Los “Mid-Term Progress Reports” serán entregados a mediados de cada período de notas. Estos reportes serán enviados a los padres de los alumnos en peligro de reprobar una materia o de obtener una nota no satisfactoria en conducta. **NOTA IMPORTANTE:** Una nota aprobada a mediados del período no es garantía de una nota aprobada para el período completo. Los padres deberían contactar a los profesores de sus hijos por medio de una cita concertada en recepción. Al final del año se calculará un promedio para cada materia. Todos los promedios menores de 70 serán considerados reprobados. Los estudiantes que reprueben un grado por segunda vez no pueden continuar en CISS.”

“PARA ALUMNOS DE KINDER Y PREPA, FAVOR NOTAR: una NI o U en la libreta de notas significa que el estudiante debe mejorar esas competencias para el final del año escolar y de esta manera estar preparado para el siguiente nivel académico. Un estudiante puede ir mejorando esa habilidad a lo largo del año escolar y dominarlo al final del mismo. El (la) profesor(a) encargado(a) sostendrá reuniones con los padres de familia al final de cada periodo. Si usted tiene alguna duda o consulta puede hacer una cita con el (la) profesor (a), comuníquese con recepción para programarla.”

## **NO SCHOOL OCTOBER 12**

### **12 DE OCTUBRE NO HABRÁ CLASES**

There will be no school on October 12. The teachers will have an inservice on this day.

No habrá clases el 12 de octubre. Los maestros tendrán una capacitación este día.